

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben öv. Kirchnerné felveteli és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kadós-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Nogyodóvra 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutóbban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot körjük pénteken délig beküldeni.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi november 27-én.

49. szám.

Ültessünk emlékfákat.

Versecz november 22.

Két éve annak, hogy az ezredéves mult emlékére az ország minden részében fákat ültettünk s az ország minden vidékén közel két millió fa vert gyökeret az ezredéves anyaföldben, hogy majdan erős sudár törzse hirdesse országvilágnak, hogy a nemzet a második ezredévet a honfoglaló elődök érdemének dícsőítésével kezdte és hogy fenmaradásának alapját és jövőjének biztosítékát első sorban hagyományaid sértetlen fenntartásában és az azokhoz való hű ragaszkodásban keresi.

Ezek az örömteljes emlékezet fái lesznek.

De a gyilkos keze a nemzetet megfosztotta örangyalától és minden kebelbe igaz bánatot ültetett. Kétszeresen éreztük a gyászt a múlt napokban, mikor dícsőült királynéknak nevének évfordulóját ünnepeltük.

Mily szép és nemes elhatározás, mily igazi kifejezője volna az országos gyásznak, ha hegyen és völgyön a városok néparadata és csendes falvak egyszerű lakói közt szomorú fűz, terebélyes hárs, viharral daczoló tölgy és örökzöld fenyő hirdeté az Ő emlékezetét.

Bár igaz, hogy az a tekintet, amelynek mosolya egykoron egy nemzet jövőjének hajnalpírja volt, szobrász vésője által megörökítve nézend le reánk s kalap levévé állunk meg majd egy emlékszobor előtt, melynek parányait szinte csodás lelkesedéssel hordta össze szegény és gazdag

hálája és hűsége: a kegyeletnek ezeknél az emlékeknek még sem szabad megpihennie.

Mert a kinek bölcsője ott ringott egy erdő koszoruzta tó bűbajos partjain, a kinek kedélye annyiszor vidult fel erdeink zugó fái közt és a kinek sebzett lelke oly édes enyhülést talált távol vidékek, mint Hellas egei alatt, magasba nyúló százados erdők mélyén; a ki a természet szépségeinek oly lelkes csodálója volt: annak emlékének fákat ültetni, annak tiszteletére, mint az ókor mesés világban, szentelt berkeknek kell támadni, hová áhitattal közeledjék az utas, hol a fáradt vándor a nap heve ellen nyihet találjon s nemes érzelmekre gerjedjen a lélek.

Ültessünk emlékfákat!

Városi közgyűlés.

Versecz 1898 november 23.

Reggeltől estig tartott ugyan a mai közgyűlés, Palfy Elemér főispán elnöke alatt azonban teljesen nyugodt mederben haladt a mai tárgyalás, lehet mondani régen nem volt oly nyugodt képe a közgyűlésnek mint ma. Napirend előtt több interpelláció volt. Első sorban Rottler szállt fel, hogy miért nem tüzetelt ki Csongrád megyének az országgyűlési obstrukció tárgyában a törvényhatóságokhoz intézett átirata napirendre? Seemayer polgármester kijelentette, miszerint az átiratot kiadta a tanács javaslat tétel végett a jogügyi bizottságnak, s a jövő közgyűlésen napirendre kerül az ügy. Rottler tudomásul vette ugyan a polgármester választát, azonban azt nem tartja helyesnek, hogy egy a közgyűléshez intézett

átirat először valamiféle bizottságnak adassék ki javaslatlétél végett.

Majd ismét Rottler interpellált avégett, hogy a fehértemplomi kir. alügyész állítólag úgy nyilatkozott volna a sikkasztás vétsége miatt állásától megfosztott Ifkovits volt városi irnok ügyének végtárgyalása alkalmával, hogy az egész versecz városi tanács polgármestertől együtt megérdemelné, hogy becsukják. Seemayer polgármester kijelenti, hogy ezen állítólagos nyilatkozatról neki is tudomása van, s a saját és a tanács reputációja érdekében már megtette a hivatalos lépéseket a valóság kiderítésére s a nyilatkozat megtorlására s a jövő közgyűlésen jelentést fog tenni a dolog állásáról.

Azután a polgármester adott felvilágosítást Petrovics egy régebbi interpellációjára az árvaszékügy kezelésének nyelvére vonatkozólag mely tudvalevőleg magyar s a csekély tisztviselői létszám mellett német s esetleg még szerb nyelven is az ügyek elintézése lehetetlen. Petrovics György a választ nem vesz tudomásul s indítványára az árvaszéki ügy kezelésnek több nyelven való elintézése a jövő közgyűlés napirendjére fog kitűzteni.

Ditsch Márton szintén egy régebbi interpellációjára válaszolt mint a polgármester az erdőor marhatartása ügyében, melyszerint csak egy tehenet legeltethet az erdőor a városi erdőben.

A havi jelentésnél Rottler és Höschl képviselők szálltak fel a villamvilágítási telep üzemének condensációs tétele tárgyában, s nyancsak szapultak a Ganz és társa vállalkozó céget, hogy mielőtt szerződést kötött a telep felállítására végett a várossal, elmulasztotta a vízbeszerzés módját tanulmányozni, minek folytán vízűtő készülékek felállítására sem lett felvéve a költségvetésbe s ennek folytán most a városunk többé kerül az üzem mint kellene Polgármester azonnal nyilatkozott, hogy a városi mérnök által proponált s a bizottságban

Tárca.

Orvosi tudomány és kuruzslás.

tekintettel az ugynevezett természetes gyógyítómódra.

Irta dr. Buró Péter.

Több év óta, eredetileg Németország és Ausztriából származva, Délmagyarország némely részében is mozgalom indult meg, mely az ugynevezett természetes gyógyítómód mellett szóval, irással és tettel kardoskodva már számos követőre tett szert. E körülmény, valamint az eljárásnak a közegészségre való kifejezett vonatkozásai és kölcsönhatásai az egészségügyi tisztviselőt feljogosítják, sőt talán egyenesen kötelezik, miszerint a tárggyal legalább a közegészségügy szempontjából foglalkozzék, az e részben uralkodó fogalmakat tárggyias módon fejtesse és a lehetőséghez képest tisztazza.

Az élénk érdeklődés, melylyel a „természetes gyógyító eljárás“ közönsége az egészség és betegség kérdéseit kíséri, valamint maga az orvosi tudomány népszerűsítése bizonyára örvendetes jelenség, amennyiben általa főleg a hygiénis életmód szélesebb néprétegekbe vitetik és az orvosok meg hatóságok ez iránti törekvése támogatattik. Sőt mulhatlanul szükséges, hogy a közönség saját javát érintő kérdések iránt az eddiginél jobban legyen felvilágosítva s az egészségügy rendezése csak ily közremű-

ködés mellett lehet sikeres. E részben még sok teendő van, mert a félműveltség, a balhit és az előítélet bizonyára sehol sem oly elterjedtek, oly mélyen gyökeredezők, oly nehezen kiirthatók s egyszersmind oly károsak, mint az orvostudomány terén. A természetudományi gondolkozás melynel mindig az ok és okozat közti összefüggésről van szó, oly kevésbé van kifejűdve, hogy maskülönbönb nagyműveltségű egyének is, habár orvosi téren egészen tájékozatlanok, nem restelnek nehéz gyógyítástani, sőt diagnostizai kérdésekben apodicticust módon ítélni, anélkül hogy csak tudatára ébrednének annak, hátha íteletük látszaton vagy téves következtetésen alapszik és az ész bíralata előtt talán helyt nem állhat. Amennyiben tehát a természetudományi gondolkozásmódon való nevelésről és annak észszerű vagyis természetes életmódra való értékesítéséről van szó, a kérdésben levő eljárást mar magában véve dicséretes, az orvosok előtt is felette kívánatos torekvésnek kell mondan.

Azonban az orvosi tudomány népszerűsítése még nem egyértelmű e tudománnyal magával, azaz ha óhajtandó is, hogy ennek eredményei a nemorvosi közönséggel közöltessenek s utóbbi orvosi gondolkodásra ösztönöztessek, úgy az orvostan mégis külön szaktanulmány marad, mely egy egész ember élet hivatásszerű odaadását igényli. Ezenkívül oly nagy gyakorlati fontosságú és jelentőségű, hogy annak gya-

korlását, még pedig úgy a beteggyógyítást valamint az egészségügyet, az orvosok és egészségügyi tisztviselőknek kell fentartani, kik az ide vonatkozó intézkedések értelmi szerzői gyanánt tekintendők. Tényleg hazai államtörvényeink szerint is az orvosi gyakorlat nem képez szabad ipart, tehát senki másnak mint orvosnak megengedve nincs és épen így törvényes kötelessége az egészségügyi hatóságnak arra ügyelni, miszerint a gyógyítást csakis az erre jogosítottak gyakorolják.

Az utóbbi kikötést ugyan némely emberek kárhóztatják, azok t. i., kik a kuruzslás fogalmát ismerni vagy legalább önmagukra alkalmaztatni nem akarják. Főleg ők azok, kik az orvosokat oly szemrehányással is illetik, hogy az iskolai orvostan tételei által elfogulva a „természetes orvostant“ méltányolni nem képesek. Ez némely tekintetben jogos lehet, de nem alkalmazható valamennyi orvosra és semmiképp az orvosi tudományra magára, valamint hogy egyáltalában helytelen az iskolai orvostan ellenében hozni bizonyos gyógyító módszerekkel, mert hiszen különböző gyógyító eljárások daczára csak egyetlen orvosi tudomány lehetséges és ennek, melynek képviselői gyanánt természetes az iskolázott orvosok tekintendők, szükségképp valamennyi bármilynemű s bárkitől származó gyógyító eljárást elfogulatlan módon kell megítélnie, a tudomány fogalmához tartozván az igazságnak mellétekintet nélküli kutatása.

vizhűtő készülék felállítása tárgyában ép ma kapott a Ganz és társa cégétől választ s a jövő közgyűlésen részletesebb jelentést fog tenni az ügyről.

A patronátus ügyében kötött egyezséget a miniszternek jóváhagyta s Morlin indítványára küldöttség lesz menesztve Deseffw püspökhöz, megköszöni az ügyben tanúsított kiváló előzékenységet és áldozatkészséget.

A közgyűlési teendő végzésére 800 frt fizetés és 180 frt lakkbérrel egybekötött állás szerveztetik a jogügyi bizottság indítványára.

A jövő évi virilisták névsorát vette azután tudomásul a közgyűlés, majd pedig a városi muzeumunk állami felügyelet alá helyezése határozatát el, melynek folytán a muzeum az államrészéről 300 frtnyi évi segélyben is fog részesülni. Ezen tárgynál Höschl ajánlja, miszerint a muzeum az újabbkori ipari tárgyak gyűjtésére és kiállítására is fordítson gondot a köznevelődés szempontjából.

Pozsony város köriratát a fogyasztási adókból folyó városi jövedelmek tárgyában partolja a közgyűlés, s megbizta a tanácsot, miszerint a képviselőházhoz Herczegh Ferenc országgyűlési képviselő útján ezen ügyben feliratot intézzen.

A pénzügyi bizottság indítványára a város a bécsi földhitelintézetől 218 ezer forint kölcsönt vesz föl, melyből a múlt évi pénztár biány, a gattajai vasutnak megszavazott segély s a villamvilágítási berendezés több kiadása fog fedeztetni. A Ganz és társa cégnek követelése ellenben Rottler indítványára csak akkor fog kifizettetni, ha a műfűvizsgálata és leszámolása teljesen be fog fejezteni, minthogy nem a város, hanem a Ganz cég alkalmazottjainak mult, hogy az mindeddig nem volt befejezhető.

A bor ellenőrző bizottság szabályzatát elfogadta a közgyűlés, ugy szintén elhatározta, miszerint a városi vagyonek, mely a kataszteriileg kimutatott városi vagyonnal többet mutat ki, kiigazítások.

A ménteleplaktanya mögötti kavics lerakódó hely ez évi bérlete 30 frtban jóváhagyott, a közutakra szállított fedanyag átvételére nézve pedig elhatározatott, hogy az csak bizottsági tagok jelenlétében történhetik s a halomknál az előirt méretek szorosan betartandók.

A legelők bérbeadását és hazhelyek eladását tudomásul vette a közgyűlés, ugyszintén a honvédlaktanyai jár. műfelszer. építésének Stark vállalkozó általi átvételét is.

A kaszinó által alapítandó „Erzsébet királyné alapítványhoz“ 500 koronával járult a közgyűlés, mely alapítvány célja szegényebb sorsu leányoknak felsőbb tanulmányaik ideje alatti segélyezése.

A bécsi magyar egyesületet segély iránt

Bizonyos elmékedések, habár nem is egészen czeltudatos módon, lassankint arra vezettek, hogy a chemia mint anyag tudományának elhanyagolásával, mindinkább a physika mint erő tanához fordultak és a természettani erők részben már ösidőktől fogva ismert hatásait a betegre kezdék tanulmányozni. Erőmű, hő, fény, villamosság és mágnesség az orvostan szolgálatába szegődve, ilykép az ugynevezett természetes gyógyító módhoz jutottak.

Az elnevezés nincs egész szerencsésen megválasztva, nemcsak mivel minden gyógyító mód, még az orvosszerekkel gyógyító is, természet-törvényeken alapszik, hanem mivel például a nemkészített szerek ép ily természetesek oly értelemben, hogy mesterséges készítés nélkül alkalmazhatók, másrészt pedig p. o. a gymnastikát, vagy massaget, vagy villamosságot csak nem fogja senki természetesnek a mester-ségeshez való ellentétben mondani. Helyesebb tehát természettani gyógyító módról szólni, mert lényege épen a természettani erők használatában áll, ellentétben a chemiaiakkhoz.

Vannak azonban kétségtelenül betegségek, melyek magukra hagyva, csupán külső artalmak kerülése mellett minden mesterséges segítség nélkül gyógyulnak. Ez az ugynevezett várakozó kezelés, a melyre tulajdonképp a természetes gyógyító mód elnevezését lehetne alkalmazni. Ily esetekben szükség nélkül a latin konyhat elővenni bizonyára képtelenség volna nemcsak az orvos, hanem némely betegek részéről is, kik az előbbtől még most is valamely mixtura rendelését követelik „conditio sine qua non“ gyanánt.

Itt egy különös jelentőségű mozzanatot kell kiemelni t. i. annak szükségét, hogy az összes test, vagy egyes szervek kezdődő munkaképtelensége orvosi diagnózis útján ideje korán felismertessék. Gyógyító befolyás gyakorlása

kérvényével Rottler indítványára elutasította a közgyűlés, daczára, hogy a tanács és pénzügyi bizottság 200 korona megszavazását indítványozta.

A helybeli görög keleti szerb iskolák fűtésére a gyermekik iránti könyörületből s a szerb tanítóknak könyörületességéből megszavazta a közgyűlés Rottler, Mihaylovits, Petrovics György és Höschl felszólalásai után a kért tűzfűt.

Spaics József házi és árvaszéki pénztárosnak díjnoki minőségben töltött 1 év 1 hónapja a nyugdíjba beszámítatik de Rottler indítványára kimondja a közgyűlés, hogy azután csakis azon tisztviselőknél számítható be a díjnoki minőségben töltött év, kik a nyugdíj szabályzat alkotása előtt már szolgálatban voltak. Ennek alapján azután a hasonló ügyben kérvényezők közül Gerdetz Miklós adóhivatali ellenőr és Bertenthaler Karoly adótsízt kérvényükkel elutasítottak, míg Vrgovits Péter adótsízt és Markovits Panta irnoknak a díjnoki minőségben töltött évek is be fognak számíttatni.

Végül Beiler Péter tűzoltó nyugdíjazását határozta el a közgyűlés, és Fehér Albertné baba oklevelének kihirdetését hallgatta meg, azután mint aki dolgát szépen s rendben elvégezte, csöndesen szétoszlott.

Dixi.

NAPI HIREK.

Istenitisztélet. Következő vasárnapra az úrvjvet ideje vagyis az adventi idő kezdődik, mely karácsonyig tart. Ezen idő alatt naponkint reggel 6 órakor az u. n. „Rorate“ vagy hajnali mise tartatik; az első hajnali mise aszisztenciás nagymise a legközelebbi vasárnap; vasárnaponkint 10 órakor sz. beszéd.

Személyi hírek. Ó Nagyméltósága Erdély Sándor igazságügyminiszter ur vejének Palfy főispán urunk látogatására tegnap este városunkba érkezett. A kegyelmes ur csak rövid ideig lesz vendégünk.

A megys püspök körlevele. Deseffy püspök e héten küldte szét ez idei őszi körlevelét, mely megemlékezik O felsége a kiraly 50 éves császári jubileumáról. A körlevelet ma, advent első vasárnapján, hirdetik ki a róm. kath. templomokban a hívőknek. Deczember 2 án az egyházmegye összes róm. kath. templomaiban unepi nagymise fog tartatni Te Deummal, O felsége uralkodói emlékeztetere, melyre a polgári és katonai hatóságok is hivatalosak lesznek. A jubileum napján az egyházmegye valamennyi kath. tanintézetében is szünetelni fognak az előadások

mindenekelőtt szukséges, hogy a jelenségek összefüggése felől helyes képzeteket alkossunk, midőn aztan annak ismeretéhez jutunk, hogy nem szabad a betegségeket mintegy személyeknek képzeln, kiknek bizonyos szer vagy gyógyító eljárás felel meg, mint például a tűznek a víz. Valamely gyógyító módnak bizonyos személyesített betegségek elleni schematum alkalmazásában áll módszere és rejlik egyszersmind oka a kuruzslásnak, mert hisz némi értelemben az orvosoktól üzött kuruzslás is létezik. Képviselőit valamely szervterület szakorvosaitól való megkülönböztetésül egy kezelési módszer szakorvosainak lehetne nevezni; ennek szabályai állitólág csak az eljárásba beavatottak előtt ismeretesekde valójában csak külsőségek alkalmasak arra, hogy a jelszavakhoz és képletekhez tapadó szellemek alapot kölcsönözzenek.

A szellem területén mindenütt uralkodik a változatosság és ellentét törvénye, az emberi agynak szükséglete új benyomasokra, ha az eddigiekkel szemben eltompult. Ezen alapszik minden testi és szellemi divat, melyek egymást szabályosan felváltják. Így az orvostan történelme is tanítja, hogy miuden kezelés módszer után ellenkező elvekből kiinduló következett mely, fanatikus hivesői ugyanoly buzgósággal védedett, mint az előbbi az ovejítól, azonban csakhamar másik által váltottat fel, ugy hogy joggal kérdehetjük, miért hagynak el gyógyító módszereket, melyek állitólág oly biztos szereket nyújtottak, sőt csalhatlannah dicsőítették. Hat azért, mert a kezelési modok nem tudományosan megtámadhatlan elvek alkalmazásából erednek, hanem csak némely tudományos jelszavak kifejezései, melyeket a nem kutató to-meg felfog és népszerűsít.

Az említett törvény hatásának tulajdonítható tehát — amennyiben nem csupán üzleti reklámról van szó, miként igen szokszor meg-

„Erzsébetfa Erzsébetkút“. Megható és poetikus színezetű hazafias ünnepély folyt le a mult csütörtökön délelőtt a helybeli m. kir. állami főrealiskolában. Feledhetetlen királynéknak Erzsébet áldott emlékeztetere a főrealiskola tanári testülete és ifjusága a nem régiben elkészült artézikut mellé szomorúfüzet ültetett és a kutat nehaj királynéknak nevérol „Erzsébetkútnak“ keresztelte el. Az ünnepély kizárólág iskolai jellegű volt, a közönség nem vett részt benne. Tíz órakor az összes tanárok és növendékek a kút körül csoportosultak, Buda y József a főrealiskola érdemekben megöszült igazgatója lelkesítő hazafias beszédet intézett a jelenvoltakhoz, fejtegette a kis ünnepély jelentőségét, rendkívül meleg hangon emlékezett meg feledhetetlen királynéknakról, intette az ifjuságot törhetlen hazaszeretetre és a király iránti hűségre. Ezután előbb a tanári testület minden tagja, majd az ifjuság a kúthoz vonult, mindenki dobott egy marékocská földet a szomorúfüz tövéhez, majd fölzengettek a hymnus hangjai és ezzel a kedves kis ünnepély véget ért. Az elültetett szomorúfüz kedvelt apoltja leend ugy a tanári testület, mint az ifjuságnak és egy fölallitandó ércztábla fogja megörökíteni a kút és szomorúfüz mögötti falon az ünnepély emlékét.

Görög keleti szerb egyházmegyei közgyűlés tartatott a mult héten városunkban, melyről a helybeli szerb lapok a mérsékelt irányú „Budutnyost“ és a radikális „Szbosztvo“ hosszabb cikkekben emlékeznek meg. A közgyűlésen és az azt megelőzőtt zárt választmányi ülésen ez alkalommal is izgatottak voltak a kedélyek. Kemény szavak hangzottak, s a radikálisok, daczára annak, hogy mint hangoztatták, „a püspök is az o partjukat fogja immár“ — ismet vereséget szenvedtek. A legnagyobb vita a kongresszusi választmány hatáskorének megvitatásánál merült fel. Dr. Ilits a következő indítványokkal és javaslattal lépett elő: a.) A verseczi egyházmegye tiltakozik a kongresszusi választmány törvénytelen ingerenciája ellen. b.) Előterjesztéssel forduljon a kongresszushoz, hogy az a választmány törvényellenes viselkedését megrojjá. c.) Felkérje a többi egyházmegyeket, hogy csatlakozzanak e tekintetben hozzá. d.) Kérvényt intézzen O Felsőséghez hogy a bonyolodott helyzet tisztázása céljából a kongresszus összehívását legkegyelmesebben engedélyezze. Dr. Ilitscel szemben Dr. Borsenszki pancsovai ügyvéd és Ivánovits Pal ellenindítványt tesznek, mely abban áll: „felirat intéztessék a kongresszushoz, hogy magyarázza meg, vajjon a választmány ellenőrzési jogához hozzá tartozhatik e az egyházmegyei közgyűlés felosztalása, s ha nem, akkor a választmány határozata, mint törvénytelen hatalyon kívül helyeztessék. A közgyűlés 21 szavazattal 18

állapitható — hogy manapság orvosoktól is vallott oly orvosi irány létezik, mely a chemiatól a betegkezelésben minden gyógyító hatást s alkalmaztatásra minden jogosultságot megtagad és fanatikus módon állítja, miszerint csak physikai erőknek gyógyító célra való alkalmaztatása jogos és hatásos. A tulzó, általánosított „csak“ szocskaban rejlik a módszer jellemzése mint kuruzslás, valamint viszont az ellenkező nézet is, hogy csak chemiai szerekkel lehet és kell gyógyító sikert elérni, nem egyéb mint kuruzslás. Miudazonáltal biztonsággal jösolhatjuk, hogy ezek és más orvosi divatok végre el fognak hagyatni, mihelyt az ujdonság ingere az agyvelők kifáradása folyton megszunik s új jelző fogja a szellemeket felizgatni.

A valódi tudományossághoz eféle „divatos“ orvosi nézeteknek semmi közük. Lehetséges, hogy a tudomány fejlődése, az igazság kutatása csak ily módon történhetik; hogy továbbá némely igazság mely egyszerűsége miatt nem eléggé imponal, csak akkor jut elismertetésre, miután a divat felkapta: mindamellett a divat még nem a tudomány és nem az igazság, mert ez talán, mint magja bennfoglaltathatik ugyan, de azután még csak kihámozandó belöle

Minden gyógyító eljárás jogosult, ha mindenekelőtt a gyógyításban legfőbb „ne arts.“ elvét veszi tekintetbe. De hogy soha sem art-ható eljárás léteznék, senki sem fogja állítani, anélkül hogy a fentjellemzett kuruzsló gondolkozást követné, valamint époly kevésbé lehet valamely módszerről mondani, miszerint minden körülmény közt ártalmas. Mindig csak attól függ, vajjon az bizonyos e etben javallva van-e, tehát a javallatnak tudományosan helyes felallitásától, valamint annak az egyes esetre teljesen illő alkalmazásától vagyis az egyénesítéstől.

ellenében elvetette Dr. Ilits indítványát és Dr. Borsoskiét fogadta el. Hosszabb vita indult meg a verseczi felekezeti iskolák segélyezése ügyénél, mely után 23 szóval 4 ellenében elhatározták, hogy az egyházmegye évi 3000 frttal fogja segélyezni a verseczi felekezeti iskolát. Ez ellen a pancsovaiak s mások — mint hírlík — fellebezéssel fognak élni. A „Budutnyost“ a közgyűlésre vonatkozólag azt jegyzi meg, hogy „A híres fuzio széjjel ment, mert futó homokra volt építve, a mi radikális korifeusaink azt képzelték, hogy ők a helyzet urai a verseczi egyházmegyében... és ime nagyon csalatkoztak.“

Zmejanovits Gábor verseczi püspöknek a múlt napokban kibocsátott „Pasztorlevél“-ből közöljük az alábbiakat: „Dicső elődeink felséges útoda, legkegyelmesebb uralkodónk I. Ferencz József Ő csász. és apostoli királyi felsége f. é. decz. 2-án fogja megülni ötvenéves örömnépét annak, hogy a Mindenható bölcsességétől hivatva összes népeinek örömeire a szomszédos Ausztria császári trónját eloglaltta. Fél százados évfordulója e nap annak, hogy Ő felsége felkent személye magára vállalta a terhes feladatot, hogy Isten kegyelméből terjedelmes országain uralkodjék, hogy hű népeit s ezeknek az ellentét megátadott tűzhelyeit vízei jobbival mególtalmazza.

Ez ünnepély nem csak a szomszédos Ausztria ünnepe. Általános örömmappa ez mindnyájunknak, kik, ha Ausztrián kívül is, de Ő felsége hű alattvalói vagyunk, s a kik mindig és mindenütt azt tapasztaljuk, hogy a Felső uralkodói kegye felénk fordul.

A felséges királyi kegyelmét lépten, nyomon te is tapasztalad én népem; hűséged mindenkor atyai szeretet, atyáinknak a trón és a haza védelmében szerzett érdemeit pedig a legméltányosabb elismerés jutalmazta.

Az Ő meghallgatta imáinkat, mert ime felséges királyunk uralkodása alatt a legteljesebb békét élvezzük.

Halál adván a Mindenhatónak, hogy felséges Urunkat az elmúlt ötven év alatt jó erőben megtartotta, szívvel jövő háláérzet tölti el kebelünket Ő Csász. és apostoli királyi felsége felkent személye iránt s azért az atyai szeretetért, melyben a hazai hű gör. keleti szerbeket részíteni kegyeskedett.

Hogyan rojok le hálánkat? Az Uralkodó jó indulatát hogyan hálájuk meg? Hogy bizonyítsuk be azt, hogy szívvel megbecsüljük az uralkodói kegye nyilvánulását?

Hálás voltokat befogadjátok bizonyítani kedves fiaim öseinktől öröklött tántoríthatatlan odaadásunk és hűségünkkel; azzal ha valamennyien szívvel rajta lesztek, hogy polgártársaitokkal — felebarátaitokkal a legszebb — békességben és szeretetben éljétek. Hogy hálásak vagyunk a felség jóindulatáért befogadjátok bizonyítani azzal, ha az uralkodó hatóságait őszintén megbecsüljük. A hatóságok viselkedését földi jóletünknek, ők vedik meg arcunk veritékével becsülettel szerzett mindennapi kenyerünket. Ők az Isten kegyelméből az uralkodó fejedelem közegei, melyekkel népeiről gondoskodik s így isteni eredetűek. Már pedig meg van írva, hogy a ki a hatóságnak nem engedelmeskedik, az Őr parancsának nem engedelmeskedik, a ki pedig ezt cselekszi vétkezik.“

Méltó leszel az uralkodó jóindulatára én népem ha egyházadat, a Mindenható örök parancsainak a letéteményesét tiszteled, az egyház parancsait, melyeket lelkiatyaid akcáiról minduntalan hallasz megtartod, s az állam törvényeit megbecsülsz.

„A királyok nem a jők, hanem a rosak megrettentésére vannak“, mondja az irás. S ha megtartod a mit az ég az örök törvény parancsol, a föld, az állam rendelkezéseivel soha összeütközésbe nem jössz.

A fejedelem atyai szeretettel kifogod érdemelni én híven, ha magyar hazádat mely atyáidnak nyughelyet, kedvesednek szülőföldet adott, mely eltart és ruház, szived egész hevével szereted, s érte ha kell mindent fel ádozol. Hogy kell pedig a hazát szeretni, előttem van én népem atyaid dicső példája, kik kétszáz év óta, a mióta itt vagyunk a hazáért és a honért mindenkor bátran kiállottak s ha kellett vitézen meg is haltak.

Oh mily öröm s mily meglepődés uralkodna, szívünkben ha a dicső napot Ő csász. és apostoli királyi Felső felekől lelkű hitvese, Erzsébet császárné és királyné is megérte volna.

Mily örömmel mutatnók be Felső asszonyunknak is szívünk, melyben langgal ég a Felső, a haza iránti szeretet. Azonban a véges emberi elme a gondviselés útját ki nem tűrheti, s az isteni gondviselés másként határozott.

Felső asszonyunk megtért dicső öseihez s nekünk nem marad más hátra mint megnyugodva az Őr akarataiban a Felső asszonytól könnyes szemmel, vérző szívvel bucsút venni. De annyival is hobb imánk, melylyel a királyok királyi Urunk és Megváltónkhoz fordulunk, hogy dicsőségesen uralkodó királyunkat I. Ferencz József Ő Felsőjét tartsa meg továbbra is ép erő és egészséggel, segítse meg Mózes szerencséje — Dávid férfiassága és Salamon bölcsességével, óvja meg országait és hazánkat minden rossztól; legyen Felső urunk elleneinek győztese, a gonoszok elrettentője a jők pártfogója és kegyes ura, legyen Felső urunk sajtó szívére a legjobb ir hű nepei összetartása s haladása, hogy böles kormányzata alatt mindnyájan békében, biztosságban és nyugalomban éljünk, hogy megszerezhessük mindazt, mi a földi s az örökélethez szükséges. Amen.

Kelt Verseczen, püspöki palotánkban 1898. évi nov. 10-én fopásztori uralmunk harmadik évében.

A vidéki hírlapírók országos szövetkezete e hó 20-án Budapesten értekezletet tartott, melynek főtárgya a vidéki újságírók nyugdíjintézetének megalakítása volt. A nyugdíjintézet jövő év január havában lép életbe és mar is 50 ezer forinttal rendelkezik. A szövetkezet küldöttségét meneszt az igazságügyminiszterhez Gallovich Jenő pécsi hírlapíró érdekében, ki egy társaság 14 tagjával vivott párbajt, (kik a hírlapírókat becsmérelték) s ki ezen monstrum párbajozásért egy esztendő, államfogházra ítéltetett el.

Alarczos és jelmezbál. A Kirchner-féle műintézet (lapunk kiadóhivatala) személyzete ez

idei farsangon nagyobb szabású álarczos és jelmezbált fog rendezni egy alapítandó nyomdász otthon céljaira. Azon dicséretes törekvésnek, — mely az intelligensebb munkásokat egy alapítandó egyleti házban egy központba gyűjténé össze, hol minden politizálás kizárásával önmagukat művelnek és kellemes szórakozási helyet találnának — már eddig is igen sok barátja van, s hisszük, hogy műintézetünk személyzetének törekvése sikert fog aratni.

Szerb városatyák clubja. Mint lapársunk a „Szrpsztvo“ újságolja a helybeli szerb anyanyelvű városatyák egy clubot alakítottak, hol minden városi ügyet megvitatnak, megegyeznek egymás közt, s a club kisebbsége, aláveti magát a többség határozatának, s a városi közgyűléseken imigyen egyöntetűleg fognak eljárni. Felvetették ezen clubban, hogy a szerbek a városi ügyekben kimondják-e a semlegességet? Elhatározták, hogy nem mondják ki. Ez lapársunknak a „Szrpsztvo“-nak nem igen tetszik, azt mondja rá, hogy „a szerbek csekély előnyökért ne szentesítsék hozzájárulásaikkal a németek erőszakoskodásait“.

A honvédlaktanya építkezéseinek a honvédelmi miniszter által helyben hagyott terveitől már a költségvetés is elkészült, s mint értesülünk Sokup Adolf laktanya tervező mérnök e hó 29-én érkezik városunkba, hogy az összes műveleteket átadja a városi tanácsnak.

Német múza Verseczen. Galt nagyszabású szingazgató német társulatára nem valami jó idők jarnak városunkban, dacára annak, hogy a társulat felváltva játszik Verseczen és Fehértplomban, s így egy héten alig van 3—4 előadás. A direktor mindent elkövet, hogy meghodítsa lakosságunkat, hozat vendégeket Berlinből, Bécsből... stb. de mindezen igyekezete úgy látszik nem vezet célhoz, ... a színházban tátognak az üres padok...!

Erdőégés. A múlt kedden tűz támadt a verseczi erdőségben, mely körülbelül négy holdra terjedt. A kár azonban nem igen jelentékeny mivel nagyobbra csak a harasztok és bokrok égtek el. A városi rendőrség idejében eloltotta hamarjában összeszedett napszámosokkal a tüzet.

Kustélyi csendélet. A vér nem hazudtolja meg magát, Kutélyon hébe korba szinte muszály gyilkosságnak lenni. A múlt hetfőn este 9 óra tájban a sötét utcán ismeretlen tettes úgy fejbe kolintotta Gilezán Józsefet, hogy hamarosan kiadta lelkét. A tettest a csendőrség keresi.

Az „Erzsébet királyné ösztöndíjalap“ javára újabban a következő adományok folytak be: Lászlóffy apátleányos 10 frt., Ambrus A., Geiger A., Untereiner J., Sávoly F. 1—1 frt. (14) Verseczi koresolyázó egyesület 3 frt., Janell József 1 frt., Morlin Emilia 2 frt., a községi elemi iskola tantszűleté 5 frt., Dr. Seemayer Károly 10 frt., Seemayer János kir. tan. polgármester 5 frt., Dr. Rezuha István 1 frt., Rohács János, Matzer Jakab, Caiman János, Bódog Mihály és Drágyits Izidor 50—50 kr. (18.50) Bortermelők egyesülete 5 frt., Kehrer Károly 2 frt., Thier János 50 kr. Gazdasági egyesület 10 frt. Kuktay Mária 1 frt. Beössze Gyula ezredes 5 frt. Tanninger alezredes 3 frt., Bartha őrnagy 2 frt., Heinke, Berko századosok 2—2 frt., Paleta százados 1.50 frt., Miklóssy, Tull századosok 1—1 frt., Mihajlov, Ledermüller, Sztankay főhadnagyk, Wild hadnagy 1—1 frt., Heinke, Juga Kamentzky, Löwinger főhadnagyk, Drahos, Kiss, Herskovits, Götz, Mayer hadnagyk 50—50 kr. Greszler Gyula 50 kr., tisz. iskolánövérök 10 frt., a leánypolgári iskola I. oszt. 3.10 frt. II. oszt. 5.70 frt., III. oszt. 2.90 frt., IV. oszt. 6.35 frt., Adler Miksa 10 frt., Kolm Hermann 2 frt., Szerb egyházi daleylet 10 frt., Matheic Döme 5 frt., Izr. nőegylet 10 frt. Összesen 154 frt. 55 kr. Ezen összeget hozzáadva a lapunk múlt heti számában kimutatott 378 frt. 50 kr-hoz befolyt összesen: 533 frt. 05 kr. A nemes szívű adakozók fogadják a kezdeményező verseczi kaszinó hálás köszönetét.

Nagyobb építési munkák. A temesvári kereskedelmi és iparkamara részéről értesítettnek az érdekelték, hogy a m. kir. földmívelésügyi ministerium a Pancsova városában létesítendő új selyemgombolyító gyárnak előállítását engedélyezte. A fonoda épület költségei 37302 frt. 63 krra, a szükséges melléképületek költségei pedig 40081 frt. 25 krra vannak előirányozva. Az ezen építési munkák kiadása végett Pancsova város mérnöki hivatalában megtartandó versenytárgyalásnak határideje f. é. december 10., d. e. 10 órára tüzetett ki. A zárt ajánlatok ezen időig Pancsova város polgármesterénél vagy a versenytárgyalás napján az eljáró bizottság elnökénél nyújtandók be. Az engedélyezett

költség után számítandó 5% bánatpénz vagy készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban a pancsovai kir. adóhivatalnál nyugta ellenében befizetendő, mely utóbbi az ajánlathoz csatolandó. A műszaki művelet és részletes feltételek Pancsova város mérnöki hivatalánál megtekinthetők.

Üzleti záróra A helybeli fűszerkereskedők, mint értesülünk, elhatározták, hogy november hó 25-től kezdve üzleteiket valamenyen est 8 órakor zárják be, mit is a bevásárló közönségnek mihez tartás végett tudomására juttatunk.

Melyik a legműveltebb állam? Erre a kérdésre legtöbbször olyan választ kapunk, amilyent a rokonszenv vagy ellenszenv sugalmaz. A csalhatatlan rideg számok azonban igazságos felelet adnak erre a kérdésre is, ime: az egyes államokban besorozott katonakötelesek közül az irni és olvasni nem tudók számára ilyeu arányt mutat: Ezer besorozott katona köteles közül irni és olvasni nem tud Svédországban egy, Németországban 2, Norvégiában 4, Dániában 5, Svájcban 22, Hollandiában 50, Angliában 52, Franciaországban 64 Belgiumban 144 Osztrák császárságban 263, Görögországban 300, nálunk Magyarországon 303, Olaszországban 395, Portugáliában 594, Spanyolországban 680, Romániában 699, Oroszországban 708 és Szerbiában 793 egyén. — Mikor értünk mi pl. „Hollandiába“ is?

Az E. M. K. E. a magyar társadalom kulturintézetei közül a leggazdagabb, most adta ki 1898-ik évi jelentését, a melyből itt közöljük a nevezetesebb adatokat: Tavaly októberben kész vagyona volt az egyesületnek, a krajcárokat nem számítva, 1.257,035 frt, az idén ez 1.291,580 frtra szaporodott. A szaporodás tehát ez évben: 34.544 frt. Ehhez hozzászámítandó új tagsági kötelezés és hagyatékok címén 2723 frt, a mi összesen 37,267 frtot tesz. A költségvetés szerint segedelmeke és az egyesület fontartására kiadatott 68,121 frt, a mi a fenti összeggel együttesen 103,389 frtra rug, vagyis az intézet az idén is elérte az átlagos százezer forintot, a melyet az egyesület évek óta produkált. A tagok száma összesen 14,161, tagdíjban befolyt összesen 13,903 frt 18 kr. A meglévő régi gárda közül újabb rendes ciklusra jelentkezett 801 és pártoló ciklusra 212.

Idégek névsora. A múlt héten következő idégek fordultak meg városunkban: Alexandrovits szálloda: Fuchs L. Berger G. Schlesinger G. Stertov P. Wachtl S. Kluge E. Grenzer A. Fürst A. Spielmann S. Bugarszky J. Grünwald A. Herman J. Littman A. Ulrich S. Kiss A. Hoffman G. Goldstein S. Wagner A. Geiger Zs. Wurm S. Fuchs A. Kajszer L. Rosenthal M. Frankl M. Falk O. Strasser S. Neumann D. Wiener J. utazók Bécsből. Bajor S. Büchler J. Stern L. Deutsch Gy. Fischl A. Lohrer K. Buchbinder G. Messinger J. Fuchs D. Balog J. Freund Gy. Virányi D. Stern K. Breitner L. utazók Budapestről. Weiss B. ékszerész. Abel J. főszerező Bpestről. Block J. Orsova Gabay J. Belgrad. Kovács J. Temesvár, kereskedők. Mileker szálloda: Gajancsek M. keresk. Sanais M. Singer A. Melliezer L. Aág Zs. utazók Budapestről. Král J. Prága Schwáb J. Bécs Schüller J. Linz Kleinberger W. Beck M. Kraus Gy. Mattani A. Schubert O. Bécsből. Kühlhauser J. Grác utazók. Kempner M. keresk. Adamovits J. mérnök. Lánec Gy. m. kir. honv. táborn. Budapestről. Hochfeld V. keresk. Fiume. Karner L. keresk. Löwenbein J. ügynök. Temesvár. Krischer P. vendég. Resicza. Böhl G. keresk. Oravicza. Christen B. keresk. Ausse.

Zeneműújdonságok. Márkus Jenő a székes főváros főpolgármesterének nagyreményű fia, tollából ered azon igazán fűlbemászó szép kerítő mely „Gitus“ czimmmel most jelent meg hazánk legelőkelőbb kiadó cégénél: Rózsavölgyi és Társanal. Ára 1 frt 20 kr. Ugyanott látott napvilágot, Lengyel Miska az egész országban előnyösen ismert zeneszerző hazafias dala „Nemzeti zászló czimmmel, mely hivatva van minden zenekedvelő magyar ember hazafias érzését lehetőleg fokozni. Ára 1 korona. Továbbá ugyanazon szerzőtől „Fanfare militaire“ czimmmel egy igen fess és dallamos induló zongorára francia modorban. Utóbit valószínűleg nemsokára már az összes katona- és cigányzenekarok fogják műszikálni. Ára 75 kr. Szabadjon nekünk ezen értékes és érdekes zeneműújdonságokat olvasóink különös figyelmébe ajánlani.

Nyilttér.

Báli selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér, és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak postabér és vámmentesen a házhoz szállítva** — mintákat pedig postafordultával küldenek.

Henneberg G. selyemgyára (cs. és k. udvari szállító) Zü-richben. Magyar levelezés Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál egy ujonnan szervezett, évi 1000 frt. fizetéssel és 240 frt. lakpénzzel javadalmazott árvaszéki jegyzői állás, továbbá évi 800 frt. fizetéssel és 180 frt. lakpénzzel javadalmazott számtisztai állás választás útján betöltendő.

Az árvaszéki jegyzőnek árvaszéki ülnöki minősítéssel, a számtisztnek pedig számvevői minősítéssel kell bírnia.

Mindkét állás 1899. évi január hó 1-én lesz elfoglalandó.

Pályázni öhajtok felhivatnak, hogy a 1883. évi I. t. cikkben körülírt minősítést, továbbá eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket legkésőbb f. évi december hó 1-éig Pálffy Elemér főispán úr Ó Máltóságához benyujtsák.

Versecz város tanácsának 1898. évi november hó 5-én tartott üléséből.

Seemayer,

kir. tanácsos, polgármester.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy mindazok, a kik az 1899. évi ujonczállításra mint 1. 2. 3-ik korosztálybeliek vannak felhiva, vagyis a kik az 1878. 1877. és 1876-ik években születtek közelevezve vannak a városi katonai ügyosztálynál az összeírási jegyzékbe leendő felvétel végett a nélkül, hogy külön szóbeli vagy írásbeli felszólítást várnának és tekintet nélkül arra, vajjon ugyanazon közelebbi illetőségük-e vagy sem, legkésőbb november hó végéig személyesen megjelenni, vagy írásban jelentkezni, mert ellen esetben a mulasztás hátrányos következményeit a védtörvény 35 §-a szerint, maguknak tulajdoníthatják.

Verseczen, 1898. évi október hó 11-én.

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

Mariazelli Gyomorcsseppek

nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél

Egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétel, savanyu bűfűgés, kolika, gyomorégés, tulságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhánys, görcsök és szomlás ellen.

Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gúliszta és májbetegségeknél kipróbált gyógyszer. Ezen fenntebbi betegségeknél a Mariazelli csseppek évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg. 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszerész a Magyar Királyi Kapható minden gyógyszerárban.

Fő raktár: **Török József,** gyógyszerárban Budapest, VI. Királyutca 12. sz.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentáll az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtékú utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. törv.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszék 1898. évi 12110 számú végzése következtében Dr. Dajkovits István verseczi ügyvéd által képviselt Brüder Bergers Nachfolger verseczi cég javára Freller Dávid verseczi lakos ellen 405 frt. 36 kr. s jár. erejéig 1898. évi október hó 18-án fogvaosztott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 316 frt. 50 kr. becsült következő ingóságok, u. m.: szobabútorzat, különféle ezukorkák és ezukorka készítő eszközök, mely ingóságok Reinfeld S. javára 218 frt. 02 kr. és jár. iránt felülfooglaltattak annak részére is nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. bíróság 1898. évi V. 12552 számú végzése folytán 405 frt. 36 kr. tőkekövetelés, ennek 1898. évi szeptember hó 15-ik napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 48 frt. 80 kr. bírólag már megállapított költség erejéig Verseczen alperes lakásán leendő eszközölésére 1898. évi november hó 25-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében közzéjuttatás mellett, a legutóbbi ígérőnek szükség esetén becsíron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfooglaltatták a szakra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen 1898. évi november hó 17-ik napján

Fixmann György,
kir. bírósági végrehajtó.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Trailla Ilés oraviczbányai ügyvéd által képviselt Tamasiel Josif vrányi lakos javára Borács Farka Pau varadii lakos elleni végrehajtási ügyben 51 frt. és 96 kr. hátralékos tőke, ennek 1896. évi január hó 12-től járó 6% kamata továbbá 59 frt. tőke ennek 1894. évi márczius 1-től járó 6% kamata 25 frt. 72 kr. eddigi, jelenleg 7 frt. 80 kr. meg határozott költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a varadii község 1599 sz. tkvben írt 1. ed részben Ketzenmacher Katalin 3/4-ed részben pedig Borács Farka Pau tulajdonát képező A. I. (831-832) hr. és 426 öi. számú beltelkes ház az 1881. évi LX. t. czikk 156 §-a alkalmazásával 416 frtban megállapított kiküldési árban 1899. évi január hó 28-ik napján délelőtti 9 órakor Varadián a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kiküldési áron felüli ígérte senki sem tette, az árverésre kitézett ingatlan a kiküldési áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánok bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 41 frt. 60 kr. készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60. t. cz. 107. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírószék telegkönyvi irodájában és a község előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, 1898. évi szeptember hó 17-ik napján.
A kir. bíróság mint tkvi hatóságnál.

Truza, kir. albiró

Százazrei a
családoknak iszszak
előszeretettel
naponta a



Éljen! éljen!

Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé.

Mentes a babkávénak egészségre ártalmas alkotórészeitől. Egyedül a Kathreiner-féle malátakávé az, mely annak illatát és kedvelt izét magában foglalja. A Kathreiner-féle malátakávé étvágygerjesztő, könnyen emészthető, évek során át felnőttek és gyermekekre nézve egyaránt hasznosnak bizonyult. Legkitűnőbb pótléka a babkávénak, valamint ajánlásra legmáltóbb vegyülete is annak. Tekintettel az egészségre és takarékosagra, a valódi „Kathreiner”-nek többé egy háztartásból sem szabad hiányoznia.

Óvás az értéktelen utánzatoktól.

Melléklet a „Délvidék“ november hó 27-én megjelent 49-ik számához.

6302. szám. — 1898. tkvi.

Arverési hirdetmény.

A veresei kir. járószág mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Milosavljević György veresei ügyvéd által képviselt Gyomu Koszta lakos javára Green-csaszky szül. Obradovics Milka veresei lakosno elleni végrehajtási ügyben 10000 frt. tőke, ennek 1895 évi október hó 9-től járó 6 kamaja 238 frt. 70 kr. továbbá 15 frt 15 kr. eddigi jelenleg 12 frtban megállapított költség továbbá osz-lakozást nyert kúrtokosok országos földhitelezete illetve engedély után Bogosavljević Coszta veresei lakos javára 1000 frt. tőke 78 frt 09 kr. lejárt járadék és 36 frt 81 kr. költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértomplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Versecz város 4686. sz. tjkében írt A. I. 1-4 sorszám 17326, 17351, 20920, (21133-21135) hr. szám ingatlanokból végrehajtási zálogjoggal terhelt 1. ed rész 551 frt. az A. 9560 hr. számú ingatlanból számú végrehajtási zálogjoggal terhelt 1. ed rész 180 frt. továbbá az 1881 évi LX. t.-c.-nek 156 §-a alkalmazásával az A. 5236 hr. sz. ingatlan 92 frt. a 20091 hr. sz. ingatlan 38 frt. a 20093-20094 hr. számú ingatlan 50 frt. a 20212-20217 hr. számú ingatlan 114 frt. a 20304-20305 hr. számú ingatlan 62 frt. a 20307-20308 hr. sz. ingatlan 62 frt. a 20618-20643 hr. sz. ingatlan 70 frt. a 20675 hr. sz. ingatlan 30 frt. továbbá a 20744 hr. számú ingatlan 10 frt. veresei 8300 számú tjkében írt A. I. 16594 m és 165982 b 2 hr. számú ingatlanból végrehajtást szenvedett megillető 1. ed rész 125 frtban megállapított kikiáltási árban 1898. évi december hó 12-ik napján délelőtt 9 órakor ezen kir. járószág árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árveresen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígertet senki sem tette, az árverése kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladható fog.

2. Árverezni kívánók bannapjánál tartoznak az ingatlan becserének 10%-át vagyis 55 frt 10 kr. 18 frt 9 kr. 20 kr. 3 frt. 80 kr. 5 frt 11 frt. 40 kr. 6 frt. 20 kr. 6 frt. 20 kr. 7 frt. 3 frt. 3 frt. 80 kr. és 12 frt. 20 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az igazságügyminiszerium által ovadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kez-zéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bannapjának a bíróságnál történt előleges elue-lyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járószág telekkönyvi irodájában és a köz-ségi előjárásnál megtekinthetők.

Kir. járószág tkvi osztálya.

Verseczen, 1898. évi szeptember hó 10-én.

Trucza,
kir. albiró.

Huzás már 1899. január hó 4-én.

Sorseigyeket ajánl:
Luceaferul takarékek és hitelintézet.
Polgári takarékpénztár részv.-társ.

A Kirelne -féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.

tes Farka Pau
ft. és 96 kr.
2-től járó 6%
márczius 1-től
mleg 7 ft. 80
t az árverést

tén fekvő s a
szben Ketzen-
Farka Pau tu-
számú bel-
almazásával

